

KONINKRIJK BELGIË

-----

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

ADVIES 32.376/1

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

Avis 32.376/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 oktober 2001 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de informatie betreffende een stof of een preparaat die naar aanleiding van de levering aan de werkgevers moet worden verstrekt en tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de wet van 28 januari 1999 betreffende de waarborgen die de stoffen en preparaten inzake veiligheid en gezondheid van de werknemers met het oog op hun welzijn moeten bieden, alsmede van haar uitvoeringsbesluiten", heeft op 14 maart 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi et du travail, le 16 octobre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les informations relatives à une substance ou préparation qui doivent être données aux employeurs lors de la fourniture et désignant les fonctionnaires chargés de la surveillance de la loi du 28 janvier 1999 relative aux garanties que doivent présenter les substances et préparations en matière de sécurité et de santé des travailleurs en vue de leur bien-être, et de ses arrêtés d'exécution", a donné le 14 mars 2002 l'avis suivant :

### Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift van het ontwerp dient te worden geschreven : "... inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers ...".

### Aanhef

Men verwijze als volgt naar het advies van de Raad van State : "Gelet op advies 32.376/1 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2002;".

### Artikel 2

1. Artikel 2, tweede lid, van het ontwerp is gestructureerd op een wijze die niet bevorderlijk is voor de leesbaarheid van de bepaling. In plaats van deze in één enkele volzin weer te geven, zou ze beter in twee of meer afzonderlijke volzinnen worden opgesplitst.

2. In artikel 2, tweede lid, 2°, van het ontwerp wordt verwezen naar "bijlage II bij titel II, hoofdstuk IIbis van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming". De betrokken bijlage werd evenwel opgeheven bij artikel 62, 3°, van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk.

3. Het is niet duidelijk wat op het einde van artikel 2, tweede lid, van het ontwerp wordt bedoeld met het begrip "proportionele informatie".

### Artikel 3

De zinsnede "Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie", in de inleidende zin van artikel 3, § 1, van het ontwerp, is overbodig en kan worden geschrapt. Men schrijve derhalve :

"Als ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de wet van 28 januari 1999 ... inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers met het oog op hun welzijn moeten bieden, alsmede van haar uitvoeringsbesluiten, worden de volgende ambtenaren aangewezen :".

### Slotopmerking

Rekening houdend met het bepaalde in artikel 3, § 1, 4°, van het ontwerp, verdient het aanbeveling dat de ontworpen regeling mee zou worden voorgedragen en ondertekend door de Minister van Economie.

-----

### Intitulé

Dans le texte néerlandais de l'intitulé du projet, il y a lieu d'écrire :  
"... inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers ...".

### Préambule

Il conviendra de se référer comme suit à l'avis du Conseil d'Etat : "Vu l'avis 32.376/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2002;".

### Article 2

1. La structure de l'article 2, alinéa 2, du projet, n'est pas de nature à contribuer à la lisibilité de la disposition. Au lieu de rédiger celle-ci en une seule phrase, il serait préférable de la scinder en au moins deux phrases distinctes.

2. L'article 2, alinéa 2, 2°, du projet fait mention de "l'annexe II au titre II, chapitre IIbis du Règlement général pour la protection du travail". Toutefois, l'annexe concernée a été abrogée par l'article 62, 3°, de l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail.

3. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas ce que recouvre la notion d'"informations proportionnelles" figurant à la fin de l'article 2, alinéa 2, du projet.

### Article 3

Le membre de phrase "Sans préjudice de compétences des officiers de police judiciaire," figurant dans la phrase introductive de l'article 3, § 1 (lire : § 1<sup>er</sup>), du projet, est superflu et peut être supprimé. On écrira dès lors :

"Sont désignés comme fonctionnaires chargés de surveiller ..., et de ses arrêtés d'exécution, les fonctionnaires suivants :".

### Observation finale

Eu égard à la disposition énoncée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, du projet, il est recommandé d'associer également le Ministre de l'Economie à la présentation et à la signature de la réglementation en projet.

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren  
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,  
président de chambre,

J. BAERT,  
J. SMETS,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,

assessor van de afdeling wetgeving,  
assesseur de la section de législation,

Th. VAN RAEMDONCK,

toegevoegd griffier,  
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Th. VAN RAEMDONCK

M. VAN DAMME